



*Joyeuses Fêtes!*

- Conseil municipal 2017-2021
- Valorisation du secteur patrimonial



P. 8

**B-CITI**  
AVEZ-VOUS CRÉÉ  
VOTRE PROFIL?



P. 13

**STATIONNEMENT  
HIVERNAL DE NUIT**  
1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE AU 1<sup>ER</sup> AVRIL



P. 14

**MARCHÉ DE NOËL**  
8, 9 ET 10 DÉCEMBRE

# PRENEZ NOTE

## Ma Ville

Production  
Service des communications  
Ville de Saint-Constant

Collaboration  
Services municipaux de la  
Ville de Saint-Constant

Photographes  
Amélie Picquette, banque de  
photos de la Ville de  
Saint-Constant

Graphisme et impression  
Communication Globale Pub Cité

## SOMMAIRE

Assermentation et  
résultats des élections .....p. 4  
Mises en lumière.....p. 5-6  
Tyrolienne et Conseil  
des jeunes .....p. 7  
Convention collective  
des cols bleus.....p. 9  
Projets verts .....p. 9  
Réalité augmentée.....p. 10-11  
Écocentre .....p. 13  
Semaine de relâche.....p. 18

## SERVICES MUNICIPAUX

### Pour nous joindre : 450 638-2010

Les services de la Ville de Saint-Constant seront fermés pour le congé des Fêtes du 23 décembre au mardi 2 janvier inclusivement, à l'exception de la bibliothèque qui sera ouverte le 23 décembre.

Les comptoirs de services aux citoyens sont ouverts de **8 h à 17 h sans interruption, du lundi au jeudi et de 8 h à 13 h le vendredi.**

Loisirs (160, boul. Monchamp)  
Cour municipale, urbanisme et taxation (147, rue Saint-Pierre)  
Travaux publics (25, montée Lasaline)

### HÔTEL DE VILLE - 147, RUE SAINT-PIERRE

Cabinet du maire	Finances et taxation
Direction générale	Informatique
Affaires juridiques et greffe	Ressources humaines
Cour municipale	Urbanisme et
Communications et service à la clientèle	aménagement du territoire

### SERVICES TECHNIQUES - 25, MONTÉE LASALINE

Division des travaux publics  
Division du génie

#### Écocentre (déchetterie)

\* Jusqu'au 30 avril, l'écocentre est ouvert le 3<sup>e</sup> samedi de chaque mois soit le 16 décembre, 20 janvier, 17 février, 17 mars et 21 avril. L'écocentre est fermé le dimanche durant cette période.

Lundi au jeudi	8 h à 11 h 45 et 13 h 15 à 16 h 45
Vendredi	8 h à 12 h 45
Samedi*	8 h à 12 h 45
Dimanche	Fermé

### CENTRE MUNICIPAL - 160, BOUL. MONCHAMP

Service des loisirs

### BIBLIOTHÈQUE - 121, RUE SAINT-PIERRE

Horaire d'automne de la bibliothèque :

Lundi au mercredi	13 h à 20 h 30
Jeudi	9 h 30 à 20 h 30
Vendredi	13 h à 17 h
Samedi	10 h 30 à 15 h 30
Dimanche	12 h à 16 h



Pour la période des Fêtes, le service de transport en autobus sera modifié comme suit :

25 décembre : service du samedi  
26 au 31 décembre : service régulier  
1<sup>er</sup> janvier : service du samedi  
2 janvier : service régulier

\* Le service de transport sur le secteur du Roussillon sera gratuit les 25 décembre, 31 décembre et 1<sup>er</sup> janvier.

Service à la clientèle : 514 877-6003 – Prenez note que le bureau du service à la clientèle sera fermé le 25 décembre 2017 ainsi que le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

Train de banlieue - Il n'y aura pas de service sur la ligne Candiac les 25 et 26 décembre ainsi que les 1<sup>er</sup> et 2 janvier.



Ce document est imprimé par Communication Globale Pub Cité, sur un papier certifié FSC® provenant de sources responsables.

## PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Les séances du conseil sont publiques et tous les citoyens sont bienvenus. En y assistant, vous pouvez vous familiariser avec tous les aspects qui régissent une saine gestion municipale ainsi qu'avec les grands projets de la Ville.

Les séances ordinaires sont tenues le deuxième mardi de chaque mois, à 19 h 30, à l'hôtel de ville (147, rue Saint-Pierre). Les prochaines séances auront lieu les 12 décembre, 9 janvier, 13 février et 13 mars.

On vous y attend!



## NOUVEAUX RÉSIDENTS, NE MANQUEZ RIEN DE L'ACTUALITÉ ET DES ACTIVITÉS OFFERTES DANS NOTRE VILLE

Soucieuse de bien répondre aux besoins de tous ses citoyens, la Ville met à la disposition de ses résidents une foule d'outils de communication afin de mieux vous informer. Êtes-vous inscrits?



saint-constant.ca

## DES SUGGESTIONS ET/OU COMMENTAIRES ?

Le bulletin municipal contient l'essentiel des renseignements touchant votre Ville. Si un sujet vous intéresse en particulier, n'hésitez pas à communiquer avec nous.



## MOT DU MAIRE

Chers gens de chez nous,

Je vous remercie de tout cœur pour la confiance que vous nous [le conseil] avez témoignée lors du scrutin du 5 novembre dernier. Le message, clair et fort, que vous avez lancé indique que vous désirez continuer de bâtir avec nous une ville qui nous ressemble et qui nous rassemble. Nous en sommes profondément touchés.

Vous pouvez compter sur nous, sur notre engagement à travailler avec passion et détermination pour que notre ville puisse continuer de grandir et de se transformer. Nous nous engageons à œuvrer pour le bien-être de chacun d'entre vous et à développer notre ville qui a un potentiel énorme.

Nous avons travaillé avec acharnement à remettre notre ville sur les rails depuis 4 ans et nous avons réussi à nous propulser parmi les meilleures villes du Canada pour y fonder une famille et parmi les meilleures villes au

Québec où il fait bon vivre. Nous pouvons en être très fiers car tout ce travail a été effectué dans l'harmonie et la collaboration. Continuons dans la même vision, appuyée par des valeurs qui rassemblent, afin de poursuivre l'atteinte de nos objectifs.

Les 4 prochaines années seront des années déterminantes avec tous les projets qui ont été annoncés et qui rendront notre milieu de vie parmi les plus exceptionnels. Je compte sur vous pour continuer de nous alimenter de vos réflexions et de vos observations car c'est ensemble que nous réalisons de grandes choses.

J'en profite aussi pour vous souhaiter un excellent temps des Fêtes et pour vous adresser nos meilleurs vœux de santé, bonheur, amour et prospérité.

Jean-Claude Boyer  
Maire de Saint-Constant



TÉLÉCHARGEZ LA VIDÉO EN PAGE CENTRALE



## Joyeuses Fêtes!

En cette période de réjouissances, nous vous souhaitons de passer du temps avec les gens qui vous sont chers et en profiter pour vous ressourcer avant le début de la nouvelle année. Que cette période vous apporte la paix, l'amour et la santé.

Quant à nous, l'année 2018 s'annonce remplie de projets majeurs qui vont changer l'image de la Ville et améliorer la qualité de vie de nos Constantines et Constantins. C'est dans la continuité que nous poursuivrons les mandats en cours.

Joyeux Noël et bonne année 2018!

Votre conseil municipal

# MA VILLE DÉMOCRATIQUE

## ASSERMENTATION

Le maire Jean-Claude Boyer, ainsi que les huit conseillers de son équipe ont prêté serment vendredi le 10 novembre devant une soixantaine de parents, amis et citoyens réunis à la salle du conseil municipal pour assister à l'assermentation des candidats élus.

En débutant la séance, Me Jacques Foucher, président d'élection à la Ville de Saint-Constant, a déclaré : « En nombre de votes, les résultats ont été très très clairs, et très impressionnants aussi. »



Élu pour un deuxième mandat avec 89 % des voix, monsieur Boyer a profité de l'occasion pour réitérer sa promesse d'une ville innovante et inspirante, tout en maintenant une administration rigoureuse et transparente. Dans un discours plein d'émotion, il a d'ailleurs lancé un message très clair aux citoyens de Saint-Constant :

« C'est une élection que je considère historique pour Saint-Constant. C'est une élection pour le présent et l'avenir. Les gens se sont prononcés pour ce qu'on a fait, ce qu'on veut faire et ce qu'on VA faire aussi. Ils savent que nous sommes des gens d'action et de résultats, et c'est ce qui va se produire au cours des prochaines années. » Il a ensuite ajouté : « C'est un honneur et un grand privilège de les représenter et de travailler pour eux (les Constantins) avec engagement, passion, détermi-

nation, acharnement et intensité. Les projets vont se réaliser, et Saint-Constant ne ressemblera plus jamais à ce qu'elle ressemble aujourd'hui. Elle va être transformée et c'est grâce à vous tous. Merci! »



## POURCENTAGE DES VOIX



Jean-Claude Boyer Maire  
David Lemelin Conseiller sortant réélu à 88 %  
André Camirand Conseiller sortant réélu à 64 %  
Gilles Lapierre Conseiller sortant réélu à 83 %



Chantale Boudrias Conseillère sortante réélue à 86 %  
Mario Perron Conseiller sortant réélu à 90 %  
Mario Arsenaault Conseiller sortant réélu à 82 %

## NOUVEAUTÉ

## LE COIN DES CONSEILLERS

### SAVIEZ-VOUS QUE...

Votre conseiller municipal de district est votre représentant de secteur au sein du conseil de la Ville. Plusieurs moyens sont mis à votre disposition afin que vous puissiez faire sa connaissance et vous entretenir avec lui. Outre leurs présences aux séances du conseil municipal, vous pouvez les rencontrer lors des Rendez-vous citoyens, lors des rencontres de Mardis de quartier ou de consultations publiques et vous pouvez également les contacter pour prendre rendez-vous avec eux. Adressez-vous à [cmiron@saint-constant.ca](mailto:cmiron@saint-constant.ca) ou téléphonez au 450 638-2010 poste 7510.

### VOS ÉLUS RÉPONDENT À VOS QUESTIONS

1. Depuis combien de temps êtes-vous résident de Saint-Constant?
2. Est-ce votre premier mandat à titre de conseiller municipal?
3. Qu'est-ce qui vous a motivé à vous impliquer en politique?
4. Quels sont les dossiers ou projets qui vous tiennent à cœur?
5. Selon vous, quel est le secret le mieux gardé de Saint-Constant?

### RÉPONSES DE SYLVAIN CAZES

1. Je suis résident de Saint-Constant depuis octobre 1998.
2. Il s'agit de mon premier mandat.
3. Ma motivation première est de m'impliquer dans l'avancement de projets importants pour notre collectivité, d'apporter et soutenir des idées novatrices.
4. Les dossiers sur l'amélioration des infrastructures et les projets d'amélioration de la qualité de vie des citoyens.
5. Son potentiel de croissance.



Sylvain Cazes  
District 5

Nouveau conseiller élu à 66 %

### RÉPONSES DE JOHANNE DI CESARE

1. Je suis résidente de Saint-Constant depuis mai 1998.
2. C'est mon premier mandat.
3. Ma plus grande motivation, c'est de relever de nouveaux défis et de participer à la prise de décisions pour notre ville.
4. Le grand dossier qui me tient beaucoup à cœur c'est surtout l'amélioration des services et des infrastructures de la ville afin que les citoyens et citoyennes soient fiers d'y résider.
5. Le secret de Saint-Constant c'est d'être avant-gardiste et d'innover avec de beaux projets.



Johanne Di Cesare  
District 6

Nouvelle conseillère élue à 87 %



NOUVEAUTÉ

## 5@7 DES NOUVEAUX RÉSIDENTS

En 2018 aura lieu le premier 5 à 7 pour les nouveaux résidents constants. Soucieux de rencontrer les familles nouvellement installées à Saint-Constant, le maire et ses conseillers ont mis sur pied une formule sympathique et conviviale ayant comme objectifs de se présenter et de renseigner leurs citoyens sur l'ensemble des services et des activités offerts par la Ville. Rappelons que l'administration du maire Jean-Claude Boyer mise beaucoup sur la gouvernance participative et se veut à l'écoute de ses citoyens.

## MISE EN LUMIÈRE DE L'ÉGLISE

L'inauguration officielle de la mise en lumière de l'Église de Saint-Constant a eu lieu dans la soirée du 29 novembre dernier. Pour l'occasion, plusieurs membres du clergé, des citoyens et des élus se sont rassemblés au 242, rue Saint-Pierre pour assister à une cérémonie protocolaire suivie d'un événement festif et rassembleur.

Comme cette église fait partie des joyaux patrimoniaux du Québec, la mettre en valeur allait de soi. Il s'agit d'une première étape dans le projet d'embellissement et de revitalisation de ce secteur patrimonial.

Le projet d'illumination de l'Église comprend trois composantes importantes : l'éclairage extérieur du bâtiment, du clocher, et celui des vitraux qui se fait de l'intérieur. L'éclairage est programmé pour créer des luminosités sobres, de lumière blanche, mettant en valeur les différents éléments de la façade du bâtiment. Le système permet l'utilisation de couleurs statiques ou animées qui peuvent être utilisées lors d'événements spéciaux.

Le président de l'assemblée de la fabrique de la Paroisse de Saint-Constant, Roger Lavoie, se dit heureux de cette initiative émanant de la Ville.

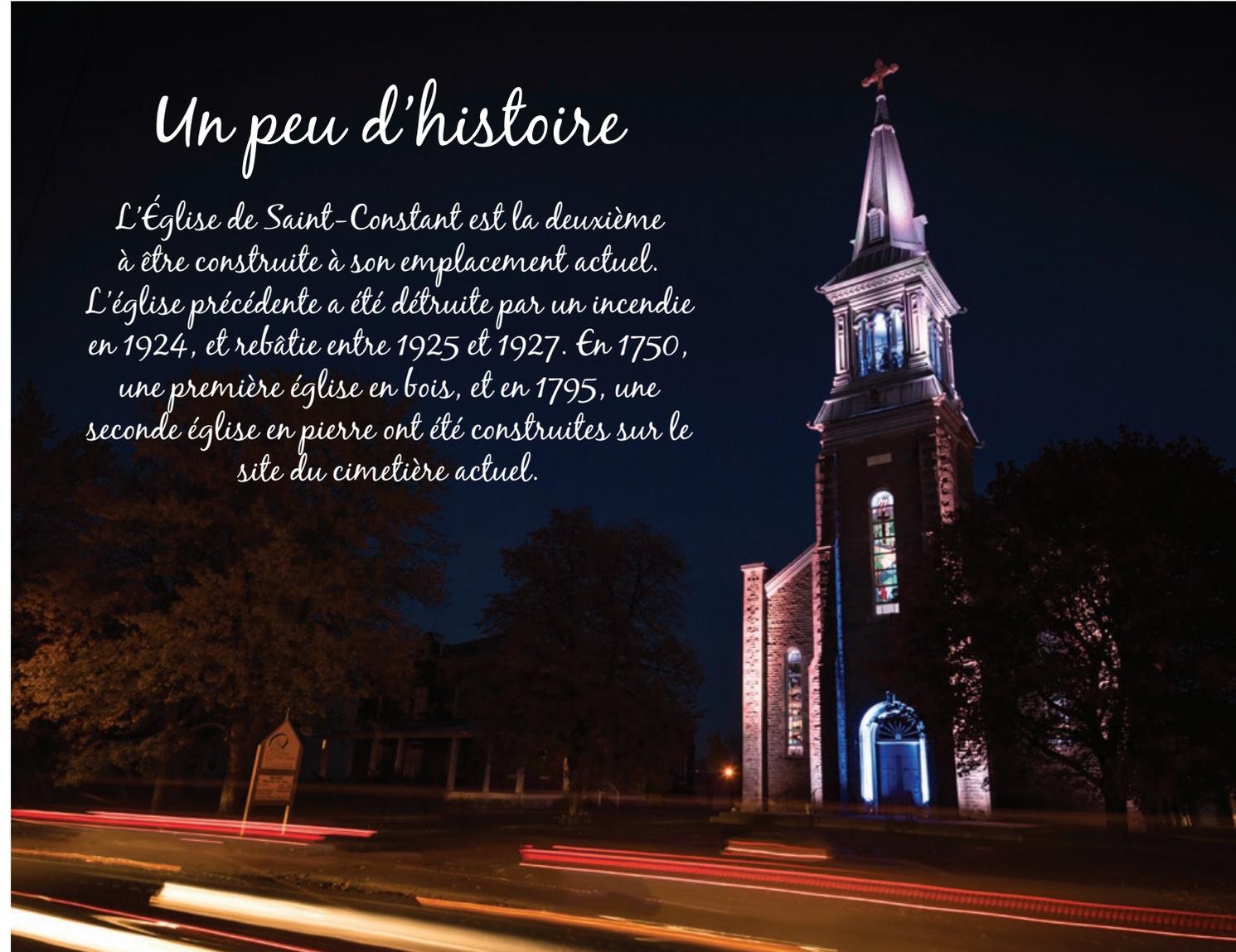


## ENTRÉES DE VILLE

Tel qu'annoncé précédemment, des entrées de ville ont été installées aux limites territoriales de Saint-Constant. Les enseignes se retrouvent à l'intersection du boulevard Monchamp et de la route 132, sur la montée Saint-Régis près de la sortie Saint-Constant de l'autoroute 30 et sur le rang Saint-Pierre (route 209) en territoire agricole. Une enseigne identifiant l'hôtel de ville fait partie de cette nouvelle collection et contribue à l'embellissement de l'image de Saint-Constant.

## Un peu d'histoire

*L'Église de Saint-Constant est la deuxième à être construite à son emplacement actuel. L'église précédente a été détruite par un incendie en 1924, et rebâtie entre 1925 et 1927. En 1750, une première église en bois, et en 1795, une seconde église en pierre ont été construites sur le site du cimetière actuel.*



## ILLUMINATION DES PARCS ET DE L'HÔTEL DE VILLE

Avez-vous remarqué l'illumination du parc Joseph-Narcisse Cardinal et celle du parc Léon-Poissant? L'hôtel de ville a lui aussi été éclairé... Cet éclairage au DEL est programmé par une minuterie afin que l'éclairage s'allume et s'éteigne automatiquement et qu'il soit économe d'énergie.



## LE PARC MONTREUIL SE REFAIT UNE BEAUTÉ

Les travaux de réfection du parc Montreuil seront réalisés en deux phases. La première, qui consistait à effectuer des travaux de drainage, d'ajout de bordures et de pavage a été achevée à la fin de novembre. En 2018, des modules de jeux et du mobilier urbain seront installés et du marquage de couleur sera ajouté au sol. Les travaux de plantations suivront en deuxième phase.



## SURVIE DE LA RAINETTE FAUX-GRILLON

La Ville est heureuse d'annoncer que le projet de réintroduction de la petite grenouille « rainette faux-grillon » au Centre Denis-Lord de Saint-Constant a été un succès.

La biologiste, Catherine Doucet, de l'organisme Ciel et Terre nous a récemment confirmé la nouvelle : «... nous pouvons confirmer qu'il y a eu survie (une petite chorale a chanté) et qu'il y a eu un succès de reproduction (9 métamorphes capturées). Plusieurs méthodes d'inventaire ont également été testées et la clôture de déviation semble l'option la plus efficace pour la rainette faux-grillon.»

Ces démarches pourraient donc être reproduites ailleurs, dans d'autres municipalités aux prises avec des projets de développement pouvant affecter leurs habitats naturels. C'est très prometteur pour l'avenir.

La préparation aux **urgences**,  
ça commence  
chez **VOUS**

**72**  
HEURES

VOTRE FAMILLE  
EST-ELLE PRÊTE?

Connaissez les risques  
Préparez un plan  
Ayez une trousse

[www.Preparez-vous.ca](http://www.Preparez-vous.ca)

## NOUVELLE TYROLIENNE AU PARC DU PETIT BONHEUR

Dans la foulée des inaugurations de l'année 2017, on ne peut passer sous silence celle de la tyrolienne, installée et mise en fonction cet automne dans le parc du Petit Bonheur (80, rue Villeneuve).

La tyrolienne faisait partie de l'ajout de mobilier urbain souhaité par la majorité des élèves du primaire du territoire et le conseil municipal en place l'a entendu.

Le Conseil des jeunes 2017, groupe composé de jeunes de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année des 4 écoles primaires de notre territoire, avait comme mandat de développer et de voter un projet en lien avec les saines habitudes de vie. Le projet des traverses piétonnières thématiques a été le projet retenu qui respectait le budget qui leur avait été alloué.

C'est donc grâce à l'obtention de 10 000 \$ pour avoir été la ville la plus accueillante lors du passage de

La Boucle du Grand défi Pierre Lavoie en juillet dernier, en plus d'un partenariat financier avec la Caisse Desjardins des Berges de Roussillon qui a fait un don de 15 000 \$, que la tyrolienne a vu le jour à Saint-Constant.

Les membres qui ont composé le Conseil des jeunes 2017 ont été invités à cette inauguration, qui a eu lieu le 25 novembre devant élus, parents et amis.



## UN ARRÊT REMARQUÉ DU TRAIN DES FÊTES DU CANADIEN PACIFIQUE

La persévérance de la Ville a porté fruits! Saint-Constant a eu le privilège d'accueillir pour la première fois le Train des Fêtes du Canadien Pacifique lors de son passage le 25 novembre dernier à la gare du chemin Sainte-Catherine.

En plus de nous transporter dans le merveilleux monde féérique du temps des Fêtes, cette activité a fait appel à la générosité des Constantins. La Guignolée et le Complexe Le Partage de Saint-Constant étaient sur place afin de faire une collecte de denrées et de fonds qui serviront à préparer des paniers de Noël pour les plus démunis. Grâce au soutien généreux des communautés le long du réseau du CP, le programme annuel de collecte de fonds a amassé près de 13 millions de dollars et quatre millions de livres de nourriture depuis son commencement en 1999.

### LE CP A DU COEUR

Afin de sensibiliser le public à l'importance de la santé cardiaque, le CP a mis en place le programme d'investissement «Le CP a du Cœur» dans les collectivités.

Les maladies cardiaques affectent tout le monde, quel que soit l'âge ou le sexe. La prévention est la clé pour éliminer les effets des maladies cardiaques et cela passe en grande partie par une nutrition de qualité. C'est pourquoi le CP a encouragé les spectateurs à donner des aliments bons pour le cœur à une banque alimentaire locale, soit la Guignolée et le Complexe Le Partage de Saint-Constant.

An advertisement for Desjardins member benefits. It features a woman in a dark hoodie and earbuds, holding a purple water bottle and looking at her smartphone. A large green stylized 'D' logo is overlaid on the image. In the top right corner, there is a yellow box with a green 'A' in a hexagon and the text 'AVANTAGES EXCLUSIFS AUX MEMBRES'. Below the woman, there is text in French: 'Plus de 50 avantages exclusifs à être membre Desjardins', 'Rabais, privilèges, remises, outils pratiques, services d'assistance...', and 'Découvrez-les tous : desjardins.com/avantages'. The Desjardins logo is in the bottom right corner.

**Plus de 50 avantages exclusifs à être membre Desjardins**

Rabais, privilèges, remises, outils pratiques, services d'assistance...

Découvrez-les tous : [desjardins.com/avantages](http://desjardins.com/avantages)

**Desjardins**

# CP



Photo : gracieuseté du Canadien Pacifique

## CAMPAGNE DE SENSIBILISATION DU RTM AU QUARTIER DE LA GARE

Afin de conscientiser les usagers du train de banlieue à utiliser les stationnements qui leur sont destinés, le Réseau de Transport Métropolitain a mené une campagne de sensibilisation.

Cette opération, tenue les 16, 17 et 18 octobre, visait à rappeler la présence de **stationnements réservés** à la clientèle qui utilise le transport en commun du RTM et indiquer que le stationnement du Quartier de la Gare ne doit pas servir à la clientèle du train de banlieue.



## REVITALISATION DU CENTRE-VILLE DE SAINT-CONSTANT : DES NOUVELLES ÉTAPES DE FRANCHIES

En mai dernier, la Ville de Saint-Constant annonçait son intention de devenir propriétaire d'une partie du parc immobilier du Quartier de la Gare. Cette acquisition mettra fin à l'incertitude qui entourait l'avenir de ce secteur, considéré comme le centre-ville de Saint-Constant, mais où la plupart des locaux sont inoccupés depuis 2012.

La Ville a annoncé qu'elle a reçu les autorisations nécessaires du MAMOT le 13 septembre. Une demande officielle a été déposée le 30 août auprès du Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur par trois établissements scolaires. Les responsables du dossier sont venus examiner les lieux le 10 octobre.

La Ville a mis sur pied un plan de démarchage pour répondre à la demande des citoyens qui souhaitent retrouver des commerces alimentaires et de proximité dans ce secteur. Les commerçants intéressés sont invités à communiquer avec la Ville par courriel [communication@saint-constant.ca](mailto:communication@saint-constant.ca) ou encore au 450 638-2010.

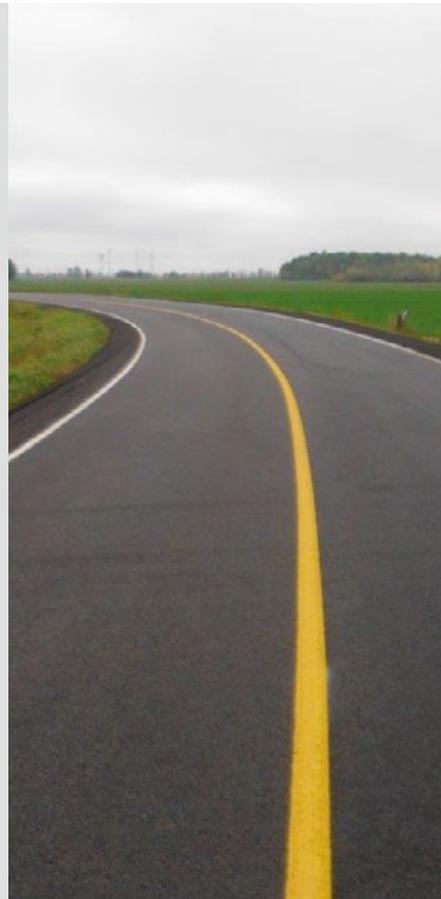
## PORTRAIT DES TRAVAUX ET RÉALISATIONS DE L'ÉTÉ 2017

Tel qu'annoncé dans le programme triennal des immobilisations 2017-2019, la Ville de Saint-Constant a procédé à :

- L'élargissement de la rue Sainte-Catherine à la hauteur de la traverse de la voie ferrée (RTM);
- À la reconstruction des rues Latour, Lasalle, Cousineau/Côté et Des Pins;
- Au resurfacement des rangs Saint-Régis Sud, Saint-Régis Nord, Saint-Simon, Saint-Christophe et une section du rang Saint-François-Xavier;
- Au bouclage du réseau d'aqueduc sur la montée Saint-Régis.

Les réfections prévues sur les rues Leber et Des Saules, qui dépendaient de l'analyse de drainage, sont remises à 2018.

L'achèvement du terrain de soccer/football synthétique a dû être reporté en 2018 à cause de la réception tardive de l'approbation du MAMOT.



### B-CITI

**INSCRIVEZ-VOUS À B-CITI POUR :**

- Recevoir directement les notifications des avis émis par la Ville;
- Répondre aux consultations et/ou sondages;
- Compléter une requête ou signaler un bris sur le territoire;
- Accéder à votre dossier personnel;
- Consulter les différents outils numériques de la bibliothèque.

## SIGNATURE DE CONVENTION COLLECTIVE ENTRE LA VILLE ET SES EMPLOYÉS COLS BLEUS

La Ville de Saint-Constant et ses employés manuels affiliés au Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) section locale 2566 ont procédé à la signature de leur convention collective.

Le nouveau contrat de travail couvre une période de cinq ans, soit du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2021. Il prévoit notamment des augmentations salariales de 1,75 % de 2017 à 2020 et de 2 % pour l'année 2021 ainsi que l'ajout de postes réguliers. De plus, afin d'optimiser la gestion des appels d'urgence, des employés cols bleus pourront participer au tour de garde sur une base volontaire.

Dans le but de favoriser l'activité physique de ses employés et en lien avec la Politique sur les saines habitudes de vies de la Ville, celle-ci mettra à leur disposition une « banque santé » qui prévoit le remboursement d'une partie des frais d'inscription annuelle dans un centre de conditionnement physique de la MRC du Roussillon.

Pour la directrice générale de Saint-Constant, Nancy Trottier : « Toutes les discussions se sont déroulées dans le respect mutuel et dans un climat cordial. La Ville remercie ses employés et la partie syndicale pour avoir fait preuve de bonne foi et pour leur engagement, ce qui a contribué aux bonnes relations dans ce dossier. »



1<sup>ère</sup> rangée de gauche à droite : Julie Labossière, chef de la Division des ressources humaines, Jean-Claude Boyer, maire, Line Larocque, présidente du syndicat, Stéphane Lemaître, délégué négociation, Nancy Trottier, directrice générale.

2<sup>e</sup> rangée de gauche à droite : Jennie Dupuis-Denis, chef de la Division des travaux publics, René Savard, vice-président des cols bleus, Carole Bouchard, conseillère syndicale SCFP, Me Rhéaume Perreault, représentant de l'employeur.

## GRANDS PROJETS VERTS DE L'ÉTÉ

En plus de leurs opérations régulières d'entretien, nos cols bleus ont grandement contribué à faire de Saint-Constant une ville plus verte que jamais!

- Des parcs sont maintenant munis de bacs multimatériaux 3 voies (déchets, recyclage, compost).
- Environ 700 arbres ont reçu le traitement Treeazin pour les protéger contre l'agrile du frêne.
- Plus de 550 arbres ont été plantés le long de la rue Sainte-Catherine et du boulevard Monchamp.

- Les milieux humides près du Centre Denis-lord et de la rue Bisson ont été reboisés de plus de 3 000 plants (comprenant des conifères, des feuillus, des arbrisseaux, des arbustes feuillus et des plantes herbacées) pour contrer l'abattage massif que l'on avait dû faire dans la lutte contre l'agrile du frêne.
- Remise de 500 plants de clématites, emblème floral de la Ville, lors de l'ouverture du Marché public.



## AUTRES GRANDS PROJETS RÉALISÉS

Remplacement de mobiliers urbains sur les rues collectrices : Saint-Pierre, Sainte-Catherine et Monchamp.

Modification de la signalisation des nombreux secteurs de la ville afin d'améliorer la sécurité des citoyens.

Cette page de **RÉALITÉ AUGMENTÉE** vous permet d'écouter des vidéos, de voir des carrousels de photos, en plus de vous donner un accès direct à nos services en ligne!

Suivez les instructions ici-bas pour commencer à l'utiliser.

# layar

## ÉTAPE 1

Téléchargez gratuitement l'application Layar sur Internet

## ÉTAPE 2

Numérisez la page en entier pour avoir accès aux carrousels de photos

Cliquez ici pour voir les photos et sur les autres icônes pour accéder aux pages Web



### INFOLETTRE MA VILLE EXPRESS

Êtes-vous abonnés? Cliquez ici pour vous inscrire.



### MESSAGE DU MAIRE



### INAUGURATION AU CENTRE DENIS-LORD



### CONCOURS JARDINS FLEURIS 2017



### LIVRE D'OR



### RV CITOYEN • 31 AOÛT



### INAUGURATION PATINOIRE RÉFRIGÉRÉE



### JARDINS FLEURIS SOIRÉE REMISE DE PRIX



### SEMAINE DES AÎNÉS





## VEILLÉE FESTIVE : OSMOZE ET INVITÉS



## VEILLÉE FESTIVE : JONATHAN PAINCHAUD



## HALLOWEEN



## CONCERT DE VÉRONIQUE LUSSIER



## UNE FÊTE D'HALLOWEEN RÉUSSIE AU CENTRE MUNICIPAL

Plus de 700 petites sorcières et petits monstres ont participé à la grande fête d'Halloween au Centre municipal, le 31 octobre dernier. Pour l'occasion, le boisé s'est transformé en parcours nocturne illuminé où petits et grands ont été transportés dans le monde fantastique d'Alice au pays des merveilles. À la fin du parcours illuminé, tous ont eu droit à un butin sucré. Les plus intrépides ont eu la chance de vivre des émotions fortes à travers cinq aventures différentes. Avec des scénarios plus vrais que nature, directement inspirés des plus grands films d'action, les participants de l'activité Trik Truk se sont transformés en agents spéciaux le temps d'une soirée.



## STATIONNEMENT HIVERNAL DE NUIT

Comme l'an dernier, le stationnement de nuit dans les rues de la Ville est permis du 1<sup>er</sup> décembre au 1<sup>er</sup> avril, entre minuit et 7 h, sauf lors des opérations de déneigement et/ou de déglacage. De plus, tel que stipulé à l'article 5 du règlement, le stationnement est interdit aux endroits identifiés par une signalisation temporaire.

### INFRACTION

Le propriétaire d'un véhicule stationné sur la voie publique alors qu'une opération de déneigement a été signalée est passible de recevoir une amende 30 \$ en plus des frais applicables. Un véhicule en infraction pourrait se faire remorquer aux frais de son propriétaire.

### OPÉRATION DE DÉNEIGEMENT

Une opération de déneigement comprend l'enlèvement ou le déplacement de la neige sur la chaussée, en bordure de la chaussée, sur un trottoir ou en bordure d'un trottoir, le déglacage, l'épandage d'abrasifs, de fondants ou d'un autre produit sur la chaussée ou toute autre opération visant à rendre ou à maintenir sécuritaires les conditions de circulation sur la voie publique. L'opération de déneigement reste en vigueur tant que le territoire n'est pas complètement déneigé / déglacé. Vérifiez que l'opération est terminée avant de stationner dans la rue.

## FACILITONS LE DÉNEIGEMENT

La collaboration des citoyens est primordiale au bon déroulement des opérations de déneigement. Elle permet de réduire considérablement le temps des opérations et améliore la qualité du déneigement.

Voici quelques conseils pour faciliter le déneigement de nos rues :

- Respectez le règlement de stationnement hivernal en consultant les alertes en vigueur sur le site Internet ou en appelant la ligne Info-déneigement 450 638-2010.
- Placez vos poubelles, bacs de recyclage et filets/buts de hockey dans votre entrée à l'intérieur de la bordure de votre terrain.
- Déposez la neige sur votre terrain et non sur les trottoirs, les chemins publics, les sentiers récréatifs et/ou les bornes-fontaines.



## DÉPÔT DES NEIGES USÉES

Lors du déneigement de votre terrain, l'article 591 du règlement de zonage 960-96 stipule que tout terrain d'angle doit être pourvu d'un triangle de visibilité exempt de tout obstacle (dont la neige) d'une hauteur supérieure à 0,70 mètre.

Votre entrepreneur ne doit donc pas pousser la neige dans ce triangle de façon à former une montagne, ce qui constituerait un obstacle à la visibilité. Notez également que plusieurs dispositions législatives interdisent le dépôt des neiges usées sur la voie publique, sur les trottoirs, dans les cours d'eau Saint-Pierre et Saint-Régis ainsi que dans le fossé de la route 132.

## STATIONNEMENT INTERDIT

Nous vous rappelons qu'il est interdit d'immobiliser ou de stationner un véhicule routier, aux endroits suivants :

- Sur la chaussée, à côté d'un véhicule routier déjà stationné près de la bordure (stationnement en double);
- Sur le côté gauche d'une chaussée faisant partie d'un chemin public composé de deux (2) chaussées séparées par une plate-bande ou par un autre dispositif, sur laquelle la circulation se fait dans un sens seulement, sauf si une signalisation le permet;
- Dans les six (6) mètres d'une obstruction ou d'une tranchée dans un chemin public;
- Dans une courbe lorsque la signalisation l'indique;
- Dans un parc ailleurs qu'aux endroits réservés à cette fin.

## RAPPEL DE RÉGLEMENTATION EN BREF

Il est interdit de déverser sa neige sur la voie publique, dans les cours d'eau ou de façon telle que cela représente un risque pour la sécurité publique ou encore que cela trouble le confort ou la jouissance paisible de la propriété privée dans le voisinage. Il est aussi important de porter attention à ce que la neige ou la glace n'obstrue d'aucune façon un panneau de signalisation routière ou la visibilité des piétons et des automobilistes. Contrevenir à cette réglementation est passible d'amendes allant de 100 \$ à 1000 \$.

Les abris temporaires sont permis du 15 octobre au 15 avril.

L'entreposage d'un véhicule récréatif (VR) pour la période hivernale est autorisé en cour latérale ou en cour arrière.

## RESPECTONS NOTRE VOISINAGE

La Ville souhaite rappeler à la population que l'utilisation d'équipements motorisés, comme la souffleuse à neige, est permise sur le territoire de Saint-Constant. Les citoyens doivent toutefois faire preuve de civisme et faire en sorte que l'utilisation soit faite dans le respect de son voisinage. Ce règlement concernant la nuisance s'applique d'ailleurs à toutes les saisons.

NOUVEAUTÉ

## NOUVEAUTÉ À L'ÉCOCENTRE

Un nouveau système est entré en vigueur pour permettre aux citoyens de disposer gratuitement de leurs débris (matériaux secs) provenant de rénovation résidentielle et/ou d'aménagement paysager.

Les Constantins bénéficient dorénavant de 4 visites journalières gratuites par année à l'écocentre. C'est-à-dire que chaque citoyen, sur présentation d'une preuve de résidence, peut se débarrasser de ses rebus gratuitement 4 fois par année, les journées de son choix. Fini le temps où l'on devait coordonner ses travaux en fonction des semaines gratuites. Vous pouvez amener autant de chargements que nécessaire, les journées qui vous conviennent, durant les heures d'ouverture de l'écocentre.

### En tout temps, vous pouvez disposer gratuitement de :

Acide, adhésif et colle, aérosols, algicide, aluminium, allume-feu, ammoniac, ampoules fluocompactes, antigel, appareil électronique contenant du plomb, appareil électrique, bases, batterie d'auto, bonbonne de propane vide, branches d'arbre, câble, carburant, carton, cellulaire, chlore, ciment, plastique, contenant d'huile, combustible, chargeur, cuivre, dégraissant et protecteur, extincteur, filtre à huile, goudron à toiture, huile, insecticide, imprimante, lubrifiant, métal, nettoyant dégraisseur, ordinateur, oxydant, pesticide, photocopieur, pneus, peinture industrielle et résidentielle, système de son et téléviseur.

### HORAIRE HIVERNAL DE L'ÉCOCENTRE

\*Jusqu'au 30 avril, l'écocentre est ouvert le 3<sup>e</sup> samedi de chaque mois soit les 16 décembre, 20 janvier, 17 février, 17 mars et 21 avril. L'écocentre est fermé le dimanche durant cette période.

Lundi au jeudi	8 h à 11 h 45 et 13 h 15 à 16 h 45
Vendredi	8 h à 12 h 45
Samedi*	8 h à 12 h 45
Dimanche	Fermé



## 5 JANVIER : COLLECTE SPÉCIALE DE SURPLUS DE CARTON

Placer le carton à 60 cm (2 pieds) du bac de recyclage, afin de ne pas nuire à la collecte robotisée. Ne pas attacher les retailles ni les ficeler.

Carton seulement : retirer les sacs et les morceaux de styromousse des boîtes.

Défaire les boîtes trop volumineuses et éviter les charges trop lourdes; la charge ne doit pas dépasser 25 kg ou 55 lb.

Pour que vos boîtes soient ramassées, assurez-vous qu'elles ne soient pas ensevelies sous la neige et de mettre le tout en bordure de rue avant 7 h le matin de la collecte.

Tout au long de l'année, il est possible d'aller porter gratuitement vos surplus de carton au conteneur prévu à cet effet à l'écocentre (25, rue Lasaline).



## COLLECTE PORTE-À-PORTE DE SAPINS DE NOËL

Une collecte porte-à-porte aura lieu le 8 janvier pour vous permettre de vous départir de votre arbre naturel.

Votre sapin doit être dépouillé de toutes décorations. Si vous manquez la collecte, vous pouvez toujours disposer de votre arbre à l'écocentre, 25, montée Lasaline.

Notez qu'aucun sapin ne sera ramassé à la collecte des déchets.



## MAISON TOUTRISQUE

La Régie intermunicipale d'incendie de Saint-Constant et Sainte-Catherine a fait l'acquisition d'un simulateur interactif pour sensibiliser les citoyens!

L'équipe de la division prévention a un nouvel équipement éducatif qui porte le nom de la *Maison ToutRisque*, ayant pour but de sensibiliser et d'attirer l'attention de l'auditoire cible sur les risques d'incendie et les comportements sécuritaires à adopter en tout temps.

Cette maquette, animée par de la fumée, des bruits et des lumières, est un outil d'éducation tridimensionnel et interactif avec plusieurs accessoires et modules en fonction qui convient parfaitement à la clientèle cible : élèves du préscolaire, écoles, centres de la petite enfance, services de garde en milieu familial et résidences privées pour aînés.

Le simulateur de risques d'incendie est un produit inventé et fabriqué au Québec. L'auditoire doit participer afin d'éliminer les dangers inhérents à l'incendie. Le décor évoluant au gré de l'animation, la clientèle cible apprendra à préconiser des comportements sécuritaires tout en s'amusant et en suscitant beaucoup d'intérêt chez les enfants et les adultes.

La *Maison ToutRisque* sera utilisée pendant toute l'année dans le cadre du programme de sensibilisation du public.



# AGENDA DES FÊTES



## SUGGESTIONS DE SORTIES À SAINT-CONSTANT POUR LES FÊTES

Consommez et achetez local! Profitez du temps des Fêtes pour visiter les marchands locaux de Saint-Constant. Encourageons les restaurants et commerces de notre ville!



### EXPORAIL, LE MUSÉE FERROVIAIRE CANADIEN NOËL FERROVIAIRE, LA MAGIE DU TEMPS DES FÊTES

Jusqu'au 7 janvier 2018

Découvrez la magie du temps des Fêtes dans le décor de la Grande galerie avec son wagon de jouets, son train miniature sous l'arbre de Noël et sa locomotive illuminée. Repérez les bas de Noël qui se cachent à travers les véhicules dans la Grande galerie. Mettez à profit vos talents à l'atelier de bricolage de Noël offert et prenez part à l'activité de décoration de biscuits de Noël.

Postez votre lettre au Père Noël à bord du wagon postal et rencontrez-le, les samedis et dimanches jusqu'au 17 décembre 2017, de 10 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h.

[www.exporail.org](http://www.exporail.org)



### VISITEZ LE MARCHÉ DE NOËL VICTORIEN



### NOUVELLE EXPOSITION AU MUSÉE

*1667  
la fondation d'une ville,  
la naissance d'une région*

Partez à la découverte de la fascinante histoire de la fondation de La Prairie et de la région de Roussillon. Cette exposition a été créée spécialement pour les festivités du 350<sup>e</sup> anniversaire de La Prairie.

Activité familiale de Noël durant tout le mois de décembre. Dans le cadre de la nouvelle exposition, l'équipe du Musée vous invite à venir réaliser une décoration de Noël évoquant les motifs de la faïence française du temps de la Nouvelle-France.

### LE MUSÉE POUR LES JEUNES!

Si tu as entre 9 et 12 ans, l'équipe du Musée t'offre de vivre une aventure hors du commun grâce au Club des apprentis archéologues.

Tu es à la recherche d'une activité spéciale pour célébrer ton anniversaire? Le Musée d'archéologie peut t'offrir ce que tu cherches!

[archeouroussillon.ca](http://archeouroussillon.ca) | 214, rue Saint-Ignace, La Prairie  
450 984-1066



Musée d'archéologie de Roussillon





## RESTEZ ACTIF CET HIVER

Le Service des loisirs vous propose plusieurs activités pour atteindre vos résolutions de 2018 ou simplement pour demeurer actif et en santé pendant la saison froide. Le période d'inscription pour la session Hiver 2018 aura lieu du **8 au 18 janvier 2018**, en ligne, au [saint-constant.ca](http://saint-constant.ca) ou au Centre municipal.

### Bodyweight

Le bodyweight, ou musculation au poids du corps, est une forme de musculation qui s'appuie sur le poids du corps pour solliciter les muscles.



**Les jeudis à 20 h au Centre municipal**

### Randonnée pédestre

Ce cours vise à vous préparer aux randonnées de longue durée. Vous y apprendrez notamment quel type d'entraînement privilégier pour l'organisation de randonnée autant au Québec qu'en Europe.

**Les lundis à 19 h au Centre municipal**

### Pound

Le Pound est un mélange de cardio, de musique rock et populaire additionné d'un dévouement total avec des baguettes de batterie.



**Les mercredis à 19 h 45 au Centre municipal**

## Patinoire extérieure réfrigérée : prolonger la saison des sports de glace

Saviez-vous que Saint-Constant compte une nouvelle infrastructure sportive, érigée selon les normes et les dimensions de la Ligue nationale de hockey? Les citoyens disposent désormais d'une patinoire réfrigérée au parc Multifonctionnel qui permet aux patineurs de profiter d'une qualité optimale de la glace jusqu'à 5 degrés. En plus des périodes de patinage libre accessible à tous, les organismes et les citoyens peuvent réserver du temps de glace auprès du Service des loisirs.

Consultez les modalités de location et l'horaire du patin libre au [saint-constant.ca](http://saint-constant.ca).

### Connaître les conditions des sites hivernaux

Cet hiver, avant de mettre le nez dehors, obtenez un aperçu des conditions de glisse et des patinoires en consultant notre **carte interactive en page d'accueil du [saint-constant.ca](http://saint-constant.ca)**. Vous y trouverez de plus les coordonnées et les détails des installations pour chacun des sites.

## L'HIVER, EN PLEIN AIR!

Les Constantins sont invités à bouger cet hiver et à profiter des bienfaits du plein air! Sept (7) lieux extérieurs avec surfaces glacées et autres services sont mis à la disposition des citoyens de tous âges.

### PARC MULTIFONCTIONNEL (296, rue Sainte-Catherine)

#### Équipements :

- Une (1) glace réfrigérée
- Un anneau de glace (hockey interdit sur cette surface glacée)
- Une (1) patinoire avec bandes de quatre (4) pieds
- Une patinoire avec bandes de deux (2) pieds (réservée aux enfants de 12 ans et moins)
- Une pente à glisser enneigée mécaniquement avec corridors de glisse

#### Services :

- Éclairage
- Roulotte avec installations sanitaires

#### Horaire d'ouverture régulier de la roulotte de service :

- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

### PARC LEVASSEUR (28, rue Levasseur)

#### Équipement :

- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

#### Services :

- Éclairage
- Roulotte chauffée
- Toilettes sèches

#### Horaire d'ouverture régulier de la roulotte de service :

- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

Prenez note : durant les congés scolaires, l'horaire d'ouverture des chalets de service est modifié de façon à assurer une plus grande accessibilité aux patinoires et étangs de glace extérieurs.

### PARC DES CITOYENS (70, montée Lasaline)

#### Équipement :

- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

#### Service :

- Éclairage

#### Horaire :

- Du dimanche au samedi de 7 h à 22 h

#### Périodes réservées au patinage libre :

- Tous les jours de la semaine de 17 h 30 à 19 h
- Samedi et dimanche de 12 h 30 à 14 h

### PARC DU PETIT BONHEUR (80, rue Villeneuve)

#### Équipement :

- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

#### Service :

- Éclairage

#### Horaire :

- Du dimanche au samedi de 7 h à 22 h

### CENTRE DENIS-LORD (66, rue Maçon)

#### Équipement :

- Un anneau de glace (hockey interdit sur cette surface glacée)

#### Services :

- Éclairage
- Chalet de service de service chauffé avec installations sanitaires et salle commune

#### Horaire :

- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

### PARC DES JARDINS (130, rue Beaumont)

#### Équipement :

- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

#### Services :

- Éclairage
- Chalet de service chauffé avec installations sanitaires et salle commune
- Toilettes sèches

#### Périodes réservées au patinage libre :

- Tous les jours de la semaine de 17 h 30 à 19 h
- Samedi et dimanche de 12 h 30 à 14 h

#### Horaire d'ouverture régulier du chalet de service :

- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

### PARC LEBLANC (46, rue de l'Église)

#### Équipement :

- Une patinoire avec bandes de quatre (4) pieds

#### Services :

- Éclairage
- Chalet de service chauffé avec installations sanitaires et salle commune

#### Horaire d'ouverture régulier du chalet de service :

- Du lundi au vendredi de 17 h 30 à 22 h
- Samedi et dimanche de 10 h à 22 h

Par ailleurs, nous demandons la collaboration des citoyens pour le déneigement des surfaces glacées extérieures lors d'accumulation légère.

# MA VILLE, MES LOISIRS



## MÉLISSA CITRINI-BEAULIEU, ESPOIR OLYMPIQUE, HONORÉE PAR LA VILLE

La Ville de Saint-Constant a rendu hommage à la plongeuse Mélissa Citrini-Beaulieu à l'occasion d'une cérémonie officielle qui s'est tenue à l'hôtel de ville. Accompagnée de sa famille et ses amis, l'athlète de 22 ans originaire de Saint-Constant a, lors de cet événement, signé le « Livre d'Or » de la Ville.

Mélissa est un modèle pour nos jeunes par son énergie et son dévouement à atteindre des sommets inégalés dans son sport. En plus de s'entraîner 30 heures par semaine, elle poursuit ses études universitaires. Rappelons que l'athlète était présente lors de l'annonce de la construction d'un nouveau centre aquatique à Saint-Constant, une infrastructure clé selon elle pour l'adoption de saines habitudes de vie et le développement des athlètes de demain.

## REMISE DES PRIX JARDINS FLEURIS 2017

La Ville de Saint-Constant a procédé le 25 septembre à la remise des prix du concours « Jardins fleuris 2017 ». Au total, plus d'une trentaine de propriétaires de résidences et lieux commerciaux se sont inscrits dans les différentes catégories.

Le comité de sélection, composé de trois citoyens amoureux d'horticulture, s'est servi d'une grille d'évaluation pour décerner une note à chaque candidat inscrit. Cette année, une nouveauté s'ajoutait aux critères d'évaluation. Ainsi, l'intégration aux arrangements de la clématite, emblème floral de la Ville, permettait aux participants d'obtenir des points supplémentaires.

Pour encourager l'achat local, les lauréats de chacune des trois catégories se sont vu remettre des bons d'achat d'une valeur de 200 \$, 150 \$ et 100 \$, à utiliser dans un commerce de leur choix à Saint-Constant. De plus, les 8 lauréats se sont mérité le trophée « Fleur d'or » doté d'une clématite.

### VOLET COMMERCIAL

Lauréat : Gestion AMSA Inc.

### VOLET RÉSIDENTIEL – CATÉGORIE COUR ARRIÈRE

1<sup>er</sup> place : Michel Héroux  
2<sup>e</sup> place ex-æquo : Nadia Tabet et Karyne Berlinguette  
3<sup>e</sup> place : Roger Charbonneau

### VOLET RÉSIDENTIEL – CATÉGORIE DEVANTURE

1<sup>er</sup> place : Sylvie Circé  
2<sup>e</sup> place : Pierre Guertin  
3<sup>e</sup> place : Michel Héroux

En prime, les arrangements des lauréats seront en vedette dans le calendrier 2018.

*Félicitations aux gagnants!*



NOUVEAUTÉ

## AVEZ-VOUS REÇU VOTRE CALENDRIER 2018 DE LA VILLE?

Le calendrier 2018 a comme thématique le concours Jardins fleuris et son visuel fait honneur aux gagnants et aux participants de l'édition 2017 du concours.

Outil de rappel par excellence par les renseignements qu'il contient, le calendrier sera distribué gratuitement auprès de toute la population. Il sera aussi accessible sur le site Internet de la Ville.

Afin de permettre le financement de cette opération et de dynamiser l'activité économique locale et régionale, des emplacements publicitaires ont été réservés à tous les types d'entreprises et places d'affaires qui souhaitaient profiter de ce calendrier pour mieux faire connaître leurs activités professionnelles.

## POSTES ÉTUDIANTS

### PÉRIODE ESTIVALE 2018

Le Service des loisirs sollicite des candidatures afin de combler les postes suivants :

- Coordonnateur du programme estival (\*)
- Coordonnateur adjoint du programme estival (\*)
- Responsables de site – camp de jour (\*)
- Responsables de site – service de garde
- Moniteurs de camp de jour
- Moniteurs pour le service de garde
- Moniteurs pour les camps spécialisés
- Moniteurs à l'intégration des enfants handicapés
- Animateurs de parc (\*)
- Gardiens de parc (\*)



Notez que certains de ces postes exigent une disponibilité les soirs et/ou les fins de semaine.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 janvier 2018 à l'adresse ci-dessous.

### Ville de Saint-Constant

Service des ressources humaines  
147, rue Saint-Pierre, Saint-Constant (Québec) J5A 2G9  
Télécopieur : 450 638-5919  
rh@saint-constant.ca

\*La possession d'un permis de conduire valide est un atout.



## UNIVERSITÉ DU TROISIÈME ÂGE DE CANDIAC

**Programmation de la session d'hiver - Une invitation pour les 50 ans et plus**

L'Université du troisième âge (UTA) de Candiac vous invite à assister aux conférences du mardi, qui auront lieu du 6 février au 10 avril 2018 de 13 h 30 à 15 h 30, au Complexe Roméo V. Patenaude (135, chemin Haendel, Candiac).

Séance d'information et d'inscription - le lundi 15 janvier 2018 de 13 h 30 à 15 h.

### LES CONFÉRENCES DE L'HIVER

- Les présidents américains au 20<sup>e</sup> siècle
- Les grandes étapes d'une succession
- L'ère des données : comment gérer et sécuriser vos données et votre identité sur le WEB
- Les grandes figures du siècle des lumières
- La perception de la vieillesse à travers le prisme des cultures
- Au-delà de la mode, comprendre notre rapport au vêtement
- Les 10 nations amérindiennes du Québec : apprendre à distinguer territoires, traditions et modernité
- Sites sacrés et architecture religieuse : splendeurs sacrées de l'Extrême-Orient
- L'angoisse de la mort ou la mort apprivoisée
- Léonard de Vinci

Les cours ont lieu à Candiac : Centre Claude-Hébert (Salon Saint-Marc) 59, chemin Haendel, Candiac.

### Introduction au Japon

14 février au 4 avril 2018, les mercredis de 13 h 30 à 16 h

### Histoire de la Pologne

15 février au 5 avril 2018, les jeudis de 13 h 30 à 16 h

Vous pouvez obtenir la description des cours et des conférences en consultant le site [www.USherbrooke.ca/uta/monteregie](http://www.USherbrooke.ca/uta/monteregie), sous la rubrique «programmes:monteregie Candiac ».

Renseignements : Suzanne Dostie 450 632-0479, Rachel Gendron 450 659-0843, Joseph M. McNally 450 659-3396

# MA VILLE, MES LOISIRS

## CONSTANTINS AU TOP!

**Ligue de Baseball junior AA du Québec (LBJAAQ) - Le championnat reste à Saint-Constant!**

Les Cobras de Saint-Constant ont remporté, le 29 septembre, les grands honneurs dans la LBJAAQ. Il s'agit d'une 3<sup>e</sup> consécration au cours des 5 dernières années (2013/2016/2017).

Bien que ce soit l'équipe qui remporte le championnat, c'est la ville de Saint-Constant qui bénéficie d'une notoriété reconnue au niveau provincial quant à son haut niveau de baseball junior.

### BASKETBALL

Kenya Côté-Lysius a remporté une médaille d'or avec son équipe aux Jeux du Canada à Winnipeg.

### JEUX MONDIAUX DES POLICIERS ET POMPIERS À LOS ANGELES

Médaille d'argent pour Yannick Fortin à l'épreuve de boxe 75 kg intermédiaire.

Quatrième médaille d'or pour Gabriel Sène, judoka, dans la catégorie des moins de 73 kg.

### TAEKWONDO

Une 3<sup>e</sup> dan en ceinture noire pour Kelvyn Pincherli-Castellanos.

### VÉLO

Participation remarquable de Sophie Girouard, membre de l'équipe «Coup de cœur» Ville de Saint-Constant lors du 1000 km du Grand défi Pierre Lavoie.

Mention d'honneur à Édouard Turgeon, 70 ans, qui a roulé à vélo 1045 km en 5 jours, parcourant ainsi le trajet Saint-Constant - Chandler.



**Saint-Constant est fière de ses Constantins!**

## LES PESTACLES

Une présentation du



**Billets**  
[lepointdevente.com](http://lepointdevente.com)

4 VILLES ASSOCIÉES | 4 SPECTACLES | 1 OFFRE CULTURELLE JEUNESSE BONIFIÉE



### M. SMYTHE FÊTE L'AMOUR



Célébrez la Saint-Valentin en compagnie de ce clown-mime-bruiteur. Accompagné de ses six chapeaux de fête et de son ukulélé, il vous promet de passer un moment exemplaire!

**11 FÉVRIER 2018**  
10 h

**Centre municipal Aimé-Guérin**  
5365, boulevard Saint-Laurent,  
Sainte-Catherine

### LES PUCES DE STRADIVARIUS



Comédie et intrigue! Fort occupé à fabriquer ses violons et à combattre les puces qui infestent son atelier, le bon Stradivarius ne se méfie pas de son rival jaloux et de ses espions.

**17 MARS 2018**  
10 h

**Complexe Roméo-V.-Patenaude**  
135, chemin Haendel, Candiac

### TOM & TOM



Musique, cirque et magie sont au rendez-vous avec ces deux personnages loufoques et clownesques. Venez rire et vous émerveiller!

**15 AVRIL 2018**  
10 h

**Centre multifonctionnel Guy-Dupré**  
500, rue Saint-Laurent, La Prairie

**9 \$**

**BILLET INDIVIDUEL**  
(1 SPECTACLE)

**15 \$**

**FORFAIT DÉCOUVERTE**  
(2 SPECTACLES)

**2 ANS ET - GRATUIT**



## UNE PROGRAMMATION sans répit POUR LA RELÂCHE!

Du 4 au 10 mars 2018, dans le cadre de la semaine de relâche scolaire, la Ville propose une panoplie d'activités qui saura plaire à tous les goûts. Activités extérieures, sessions de patinage thématiques, bricolage, artisanat, jeux de société, olympiades, rallye, cinéma et nuit à la bibliothèque feront partie de la grille horaire. Surveillez le Guide loisir, le [saint-constant.ca](http://saint-constant.ca) et les publications de la Ville pour connaître tous les détails de la programmation.



### ATTENTION À NOS JEUNES LUTINS

Encore une fois cette année nous remplacerons les affiches aux abords des écoles et garderies... Par nos panneaux de traverses de lutins. Soyez vigilants!



### LA LECTURE EN CADEAU

Le programme *La lecture en cadeau* consiste à faire appel à la population pour donner un livre neuf à des enfants de milieux défavorisés de notre région. C'est souvent pour eux le seul livre neuf qu'ils reçoivent ou recevront. Le programme est en cours à la Bibliothèque jusqu'à la mi-janvier. Les livres seront distribués aux enfants au mois de mai 2018. Soyez généreux!



### L'OPÉRATION NEZ ROUGE

Cette année, la première soirée de raccompagnement se fera le 1<sup>er</sup> décembre. Le service de raccompagnement se terminera le 31 décembre. Toute personne se trouvant à Candiac, La Prairie, Saint-Philippe, Sainte-Catherine, Saint-Mathieu, Saint-Constant et Delson peut demander un raccompagnement en composant le 450 659-9651 ou encore le 1 866 Desjardins.

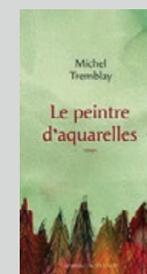
Ce service est disponible entre 20 h 30 et 3 h 30. Une équipe de trois bénévoles vient rejoindre l'automobiliste afin de le ramener à l'endroit de son choix et ce, à bord de sa propre voiture.

💰 Même si les raccompagnements sont gratuits, les dons sont acceptés. Ceux-ci sont remis à des organismes dédiés à la jeunesse et des organisations de sport amateur du territoire du Bassin-de-Chambly et de Candiac/La Prairie.

### SUGGESTION DE LECTURE

#### ROMANS

Michel Tremblay - Le peintre d'aquarelles  
Stéphane Larue - Le plongeur  
Biz - Naufrage  
Kathy Reichs - Petite collection d'os  
Dan Brown - Origines



#### BIOGRAPHIES

Dan Bigras - Le temps des seigneurs  
Denise Filiatrault - Quand t'es née pour un petit pain

#### CUISINE

Kim Thuy - Le secret des vietnamiennes



#### LIVRE D'ART

Marie Barguidjan - Riopelle, l'artiste magicien

#### ALBUMS JEUNESSE

Élise Gravel - Une patate à vélo  
Caroline Munger - Biscuit et Cassonade aiment l'hiver

#### ROMANS JEUNESSE

François Gravel - Les livres sont dangereux  
Marilou Addison - Le journal de Dylane



#### BANDE DESSINÉE

Astérix et la Tansitalique

## PATIN LIBRE AU COMPLEXE ISATIS



(jusqu'au 28 mars)  
Gratuit pour les résidents de Saint-Constant, 310, rue Rilfrid-Lamarche  
Les glaces seront fermées les 17, 24, 25 et 31 décembre et les 1, 13 et 14 janvier 2018.

**SAMEDI**  
7 h à 7 h 50 Bâton rondelle libre adulte  
7 h 15 à 8 h Patin libre musical pour tous  
13 h 15 à 17 h Patin libre musical pour tous

**DIMANCHE**  
6 h 15 à 7 h Patin libre musical pour tous  
6 h à 7 h 50 Bâton rondelle libre parents-enfants  
12 h 15 à 13 h 50 Patin libre 50 ans et plus  
14 h 05 à 17 h Patin libre musical pour tous

**LUNDI**  
16 h à 16 h 50 Patin libre musical pour tous

**MERCREDI**  
16 h à 16 h 50 Bâton rondelle libre adulte  
16 h à 16 h 50 Patin libre musical pour tous



### LÉGENDE

- Environnement
- Bibliothèque
- Sport, loisir et culture
- Séance ordinaire du conseil
- Patin libre
- Développement économique

Consultez les modalités de location et l'horaire du patin libre de la [glace réfrigérée](#) au saint-constant.ca

## DÉCEMBRE 2017

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeudi	Ven	Sam
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

## JANVIER 2018

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeudi	Ven	Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

## FÉVRIER 2018

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeudi	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

## MARS 2018

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeudi	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## DÉCEMBRE

### À LA BIBLI-OH!

7, 14 déc., 10 h Heure du conte du jeudi (3 à 5 ans)  
11 déc., 19 h Conférence - Belles  
12 déc., 18 h 30 Heure du conte en pyjama (3 à 8 ans)

1<sup>er</sup> déc. Stationnement de nuit interdit sur les voies publiques

8, 9, 10 déc. Marché de Noël  
9 déc., 19 h 30 Noël intime avec Bruno Pelletier  
10 déc., 19 h Concert Classica - L'Harmonie des saisons  
12 déc., 19 h 30 Séance ordinaire du conseil municipal  
17 déc., 13 h 45 et 14 h 30 Noël sur glace



## JANVIER

### À LA BIBLI-OH!

11, 18, 25 janvier, 10 h Heure du conte du jeudi (3 à 5 ans)  
16 janvier, 18 h 30 Heure du conte en pyjama (3 à 8 ans)  
25 janvier, 19 h Conférence - Manger santé à petit prix, c'est possible

5 janvier Collecte spéciale de surplus de carton  
8 janvier Collecte des sapins de Noël  
8 janvier *Votre sapin doit être dépouillé de toutes décorations*  
8 janvier Début des inscriptions aux activités loisir  
9 janvier, 19 h 30 Séance ordinaire du conseil municipal  
18 janvier Fin des inscriptions aux activités de loisir  
31 janvier Fin de la période d'affichage pour les emplois d'été

## FÉVRIER

### À LA BIBLI-OH!

1, 8, 15, 22 février, 10 h Heure du conte du jeudi (3 à 5 ans)  
10 février, 13 h 30 Heure du conte du samedi (3 à 5 ans)  
13 février, 18 h 30 Atelier de Saint-Valentin  
6 février, 18 h 30 Heure du conte en pyjama (3 à 8 ans)  
22 février, 19 h Conférence - Yoko Ono

10 et 11 février Plaisirs d'hiver (296, rue Sainte-Catherine)  
11 février, 10 h Les Pestacles - M.Smythe fête l'amour  
13 janvier, 19 h 30 Séance ordinaire du conseil municipal

## MARS

### À LA BIBLI-OH!

1, 8, 15, 22, 29 mars, 10 h Heure du conte du jeudi (3 à 5 ans)  
24 mars, 13 h 30 Heure du conte du samedi (3 à 5 ans)  
5 mars Atelier d'hiver  
27 mars, 18 h 30 Heure du conte en pyjama (3 à 8 ans)  
15 mars, 19 h Conférence - Rio de Janeiro à Sao Paulo et les chutes d'Iguaçu  
20 mars, 18 h 30 Atelier de Pâques

4 au 10 mars Semaine de relâche au Centre municipal  
13 mars, 19 h 30 Séance ordinaire du conseil municipal  
17 mars, 10 h Les Pestacles - Les puces de Stradivarius



# Noël sur glace

Activité sur glace gratuite pour toute la famille

Le Père-Noël a besoin d'aide pour préparer son départ... chaussez vos patins et assistez à la fête des préparatifs de Noël! Soyez aussi assurés de figurer sur l'itinéraire de Rudolph en participant aux différents Défis des lutins!

**DIMANCHE 17 DÉCEMBRE**  
**de 13 h\* à 16 h 15\* Centre ISATIS Sport**  
**(310, rue Wilfrid-Lamarche)**

Deux plages horaires sont offertes, soit de 13 h à 14 h 30 et de 14 h 45 à 16 h 15. Veuillez vous inscrire à une seule de ces plages. Inscriptions en ligne obligatoires au [saint-constant.ca](http://saint-constant.ca). Les bottes, les poussettes et les traîneaux ne seront pas admis sur la glace.



2 journées d'activités...  
Pour faire durer le

# PLAISIRS D'HIVER

Événement extérieur gratuit pour toute la famille au 296, rue Sainte-Catherine

**SAMEDI 10 FÉVRIER**  
DE 13 H À 21 H

**DIMANCHE 11 FÉVRIER**  
DÈS 11 H

(Remis à la semaine suivante en cas de mauvais temps)

La Ville de Saint-Constant, en collaboration avec Kino-Québec, invite les citoyens à participer à une fin de semaine d'activités en plein air! Animation, spectacle, glissade, patinage, tire sur neige... Restez à l'affût et surveillez les publications de la Ville pour connaître la programmation complète!



Québec  Kino-Québec 



[SAINT-CONSTANT.CA](http://SAINT-CONSTANT.CA)